



# The Holy See

---

## 教宗方济各 第 107 届世界移民及难民日文告

2021 年 9 月 26 日

### 迈向一个越发宽广的「我们」

亲爱的弟兄姊妹们：

在《众位弟兄》通谕中，我表达了我的忧虑和渴望，直到现在仍然耿耿于怀：「这场健康危机过去后，最糟糕的响应是进一步沉迷于狂热的消费活动，以及形成新的自我保护行为。但愿事过境迁之后，再没有『其它人』，而只有『我们』。」（《众位弟兄》，35）

这也是为什么我想以「迈向一个越发宽广的『我们』」作为第 107 届世界移民及难民日文告的主题，并渴望在这个世界中，为我们共同的旅途指出一片清晰的视野。

#### 「我们」的故事

这片视野就呈现于天主的创造计划里：「天主于是照自己的肖像造了人，就是照天主的肖像造了人：造了一男一女。天主祝福他们说：『你们要生育繁殖』」（创一 27~28）。天主创造了我们男人和女人，男女虽然有所不同，却相互补足，进而一同成为一个我们，并注定世代繁衍，使人口日渐增长。天主按照自己的肖像——祂三位一体的本质、在多元化中的共融——创造了我们。

当人因为自己的悖逆而远离天主，天主却在祂的慈悲中，渴望提供人一条修和的道路，不是给不同单独的个人，却是给一个民族，给一个我们所有的人——必然涵盖整个人类大家庭：「这就是天主与人同在的帐幕，祂要同他们住在一起；他们要作祂的人民，祂亲自要『与他们同在』，作他们的天主。」（默廿一 3）

因此，救恩的历史在起初就有一个我们，在终末有一个我们，在基督的奥秘中也有一祂死而复活，好使「众人都合而为一」（若十七 21）。然而眼前的现实告诉我们，天主所渴望的我们，现在却支离破碎、满目疮痍。这种情况尤其发生在重大危机时刻，就像是现在的疫情。不论是在世界上还是在教会内，短视而具侵略性的民族主义（参阅：《众位弟兄》，11）以及极端的个人主义（参阅

：《众位弟兄》，105）都在摧毁并分裂我们。为此赔上惨烈代价的人，却是最容易成为他者的：外国人、移民、边缘人，他们都生存在人生的边缘。

事实是：我们都同在一艘船上，且都蒙召要同舟共济，使彼此之间没有任何高墙能拆散我们，再没有他者，只有我们——广及全人类。这就是为什么我要借着这一天来发起双重的呼吁，首先是向天主教徒，然后是向世界上所有的一众男女，共同迈向一个越发宽广的我们。

### 日渐「大公」的教会

对于天主教会的成员，这个呼吁将化为一种承诺，使他们成为更加忠于他们的大公精神，藉此实践圣保禄对厄弗所团体所作的训诲：「只有一个身体和一个圣神，正如你们蒙召，同有一个希望一样。只有一个主，一个信德，一个洗礼。」（弗四 4~5）

其实，天主教会的大公性、她的普世性，在每个时代都应该获得接纳并得以实践，这是源自上主的旨意与恩宠，祂承诺过要同我们天天在一起，直到今世的终结（参阅：玛廿八 20）。祂的圣神使我们有能力去拥抱每个人，并在多元化中建立共融，在相异中彼此和谐共处，从不强迫划一的形式，使人失去个人的身分。面对着外国人、移民、难民这种多元化的交流，以及可能因而产生的对话，我们身为教会可以藉此机会成长，并互相丰富彼此。事实上，每一个已领洗者无论身在什么地方，都是地方教会团体与唯一教会的成员，享有一切权力，是唯一家园的居民、唯一大家庭的一分子。

天主教徒蒙召同心协力，每一个人从自己的教会团体开始做起，好使教会变得更富有包容性，并遵循耶稣基督托付给宗徒们的使命：「你们在路上应宣讲说：天国临近了。病人，你们要治好；死人，你们要复活；癞病人，你们要洁净；魔鬼，你们要驱逐；你们白白得来的，也要白白分施。」（玛十 7~8）

如今，教会蒙召要外展，穿过大街小巷，走向生活的边缘地区，去医治伤员、寻找迷失的人，摒除偏见与恐惧，不是去强迫他人改变信仰，却是准备扩大自己的帐篷来接纳所有的人。在那些生存在人生边缘地区的人们当中，我们看到的，许多是移民、难民，以及人口贩卖的受害者；上主渴望向这些人彰显祂的爱，向他们宣报祂的救恩。「当前的大量难民潮，可以看作是一个使命的新『国境』、一次特殊的机会，好能在家里宣讲耶稣基督和祂的福音，并秉持爱德精神与深刻的尊重，向其它的宗教团体为基督信仰作出具体的见证。与其它宗派或宗教的移民和难民的相遇，正是一片沃土，使基督徒合一与宗教交谈得以坦然而丰饶地发展。」（向各国移民牧灵关怀负责人的致词，2017年9月22日）

### 日渐包容的世界

我要向世界上所有的一众男女呼吁：一同迈向一个越发宽广的我们，重新整合人类大家庭，一起建立正义且和平的未来，并确保没有人被排除在外。

在多元化与文化交流的丰富之下，我们社会的未来是「多采多姿」的。因此，我们今天必须学习在

和谐与和平中同居共处。我时常被宗徒大事录中的场景所感动——当教会在五旬节「受洗」的那一天，天主圣神降临后，耶路撒冷的人民立即听到了救恩的宣报：「我们中有帕提雅人、玛待人、厄蓝人和居住在美索不达米亚、犹太及卡帕多细雅、本都并亚细亚、夫黎基雅和旁非里雅、埃及并靠近基勒乃的利比亚一带的人，以及侨居的罗马人、犹太人和归依犹太教的人、克里特人和阿刺伯人，怎么我们都听见他们用我们的话，讲论天主的奇事呢？」（宗二 9~11）

新耶路撒冷的理想（参阅：依六十；默廿一 3）就是这样的：所有的人都在和平与和谐中合而为一，一同庆祝天主的慈善和宇宙万物的美妙。然而，若要达成这样的理想，我们全体必须认清我们之间休戚与共的事实，尽全力拆下隔离我们的高墙，并广建桥梁来促成相遇的文化。就此而言，现在的这些移民给了我们战胜恐惧的机会，好使我们从每个人的不同恩赐——这种多元化中——丰富我们自己。因此，只要我们愿意，我们就可以将边境都化为特殊的相遇之地，并在这里使奇迹实现：一个越发宽广的我们。

我邀请全世界的一众男女，善用上主所托付给我们的恩赐来保存祂的化工，并使之更加美丽。「有一个贵人起身到远方去，为取得了王位再回来。他将自己的十个仆人叫来，交给他们十个『米纳』，并嘱咐说：你们拿去做生意，直到我回来」（路十九 12~13）。上主会要求我们为自己的工作交帐！但是，为确保我们的共同家园能有妥善的照料，我们必须成为一个越发宽广、越来越共同负责的我们，并且深信在世界上所做的每个善行，都是为了现在与将来的世代所做的。这样的承诺，不单是个人的，也是集体的，因为当我们努力往更永续、更平衡且更包容的方向发展时，我们也必须承诺去关心所有仍在受苦的弟兄姊妹。这份承诺并不区分本国人与外国人，居民和旅客，因为这是我们共同拥有的宝物，任何人都不应该被摒除于其中所蕴含的关怀与益处之外。

## 梦想起飞

岳厄尔先知曾预言，属于默西亚的未来，是一个由圣神启发梦境与神视的世代：「我要将我的神倾注在一切有血肉的人身上：你们的儿子们和你们的女儿们要说预言，你们的老人要看梦境，你们的青年要见神视」（岳三 1）。我们蒙召要一起织梦。我们不应该害怕一起织梦，成为同一人类的大家庭、同行的旅伴、共同家园——同一大地的儿女、众人皆为弟兄姊妹。（参阅：《众位弟兄》，8）

## 祈祷文

慈爱的圣父，  
 祢的圣子耶稣曾教导我们：  
 每当失落的人被找回，  
 每当遭受排挤、拒绝或遗弃的人  
 被接纳到我们当中，  
 使这「我们」日渐扩展  
 天上就万分喜乐。  
 我们求祢  
 将此恩宠——在人间承行祢的旨意——

施予耶稣的门徒，  
以及所有心地善良的人。  
求祢祝福每个款待和助人的举动，  
将流离失所的人们安顿在团体与教会的「我们」当中，  
使我们的土地成为如同祢所创造的：  
所有弟兄姊妹的共同家园。  
阿们。

教宗方济各

罗马，拉特朗圣若望大殿  
2021年5月3日，圣斐理及圣雅格宗徒庆日

( 台湾地区主教团 恭译 )